

**Beiträge zur allgemeinen
und vergleichenden Sprachwissenschaft**

**Contributions to General
and Comparative Linguistics**

Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft

Contributions to General and Comparative Linguistics

Band / Volume 11

Herausgegeben von / edited by

Edyta Błachut · Adam Gołębiowski
Dorota Klimek-Jankowska · Krzysztof Migdałski

Neisse
Verlag



Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft / Contributions to
General and Comparative Linguistics

Herausgegeben von / edited by

Edyta Błachut, Adam Gołębiowski, Dorota Klimek-Jankowska, Krzysztof Migdalski

Band / Volume 11

Wissenschaftlicher Beirat und Gutachterkollegium / Advisory board:

Jarosław Aptacy – Iwona Bartoszewicz – Maria Biskup – Łukasz Grabowski –
Józef Jarosz – Michail Kotin – Agata Kowalska-Szubert – Marek Kuźniak –
Maria K. Lasatowicz – Heinz-Helmut Lüger – Jacek Makowski – Beata Mikołajczak –
Žaneta Pavlíková – Bogusława Rolek – Roman Sadziński – Witold Sadziński –
Christoph Schatte – Czesława Schatte – Józef Wiktorowicz – Joanna Zaleska –
Sławomir Zdziebko

Sprachliche Redaktion / Language Editing:

Thomas Maruck (Deutsch/German), Elaine Horyza (Englisch/English)

Umschlagentwurf / cover design: Bartosz Harlender

DTP-Gestaltung / DTP project: Paweł Wójcik

Dieser Band ist durch den Dekan der Philologischen Fakultät der Universität Wrocław
finanziell gefördert worden.

Acknowledgements to the Dean of the Faculty of Letters of the University of Wrocław
for financially supporting this volume.

Die ursprüngliche Version ist eine Druckversion.

The printed version is considered authoritative.

Copyright © by Oficyna Wydawnicza ATUT

– Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, Wrocław – Dresden 2022

ISSN 2299-4122

DOI: 10.23817/bzspr.11

Oficyna Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe
ul. Kościuszki 142, 50-439 Wrocław, tel. +48 71 342 20 56
wydawnictwo@atutoficyna.pl; www.atutoficyna.pl

Neisse Verlag Silvia und Detlef Krell GbR

Strehlener Straße 14, 01069 Dresden, Tel. 0351 810 70 90, Fax 0351 810 73 46
www.neisseverlag.de, mail@neisseverlag.de

Inhaltsverzeichnis / Contents

Monika Bielińska

Suppletivismus als lexikographisches Problem (am Beispiel von allgemeinen ein- und zweisprachigen Wörterbüchern) 7

Lesław Cirko

Schlüsselwörter in Grundgesetzen. Ein korpusbasierter Vergleich am Beispiel der Verfassung der Republik Polen und des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland 33

Monika Grzeszczak

Kognitive Definition des Demokratiekonzepts im Deutschen 47

Anna Pilarski

Zu Kasusalternationen bei der Präposition *na* ‚auf‘ im Polnischen und ihren deutschen Entsprechungen 73

Agnieszka Poźlewicz

Sprachliche Formelhaftigkeit in parlamentarischen Abgeordnetenreden... 101

Roman Sadziński / Witold Sadziński

Zum metasprachlichen Mehrwert der deutschen Kompositionsfuge.... 127

Angelina Żyśko / Marietta Izdebska

The language of war in the English translation of Volodymyr Zelenskyy's speeches on the Russian war in Ukraine: a conceptual metaphor approach..... 149

* * *

Gunnar Hille

Tagungsbericht „Polnisch-Initiativen der Grenzbundesländer“ am Kompetenz- und Koordinationszentrum Polnisch KoKoPol Sankt Marienthal, 22.-23.07.2022..... 165

Autorinnen und Autoren / Authors 173

Information for authors 177